



Mitteilungen

Gemeinde Oberhelfenschwil

Redaktion Mitteilungsblatt
Dorfstrasse 9
9621 Oberhelfenschwil
Telefon 058 228 23 43
Fax 058 228 23 44
www.oberhelfenschwil.ch
kanzlei@oberhelfenschwil.ch

erscheint 14-täglich
nächste Ausgabe: Donnerstag, 31. Januar 2013
Redaktionsschluss: Freitag, 25. Januar 2013, 12.00 Uhr

Ausgabe Nr. 2 | 17. Januar 2013



Der Richtplan Oberhelfenschwil liegt noch bis Ende Januar zur üblichen Einsicht auf.

Markenverkauf 2013 für die Bioabfuhr

Behälter mit alten Marken werden noch bis Ende Januar 2013 geleert. Marken für das Jahr 2013 sind im Büro 4 der Gemeindeverwaltung Oberhelfenschwil erhältlich.

Gemeindeverwaltung Oberhelfenschwil

Baukommission - Baubewilligungen November und Dezember 2012

Ordentliches Verfahren

- Künzli Erika und Hofstetter Ruth: Kanalisationsanschluss, Hohenrain und Steg, Necker
- Forrer Hans Ulrich und Helene: Erdsondenbohrung mit Wärmepumpenanlage, Sonnenhalde 5, Oberhelfenschwil
- Kugler Alfred: Stallumbau mit Laufhof und Abbruch Schweinestall, Tobelacker, Oberhelfenschwil
- Schiess Heinrich: Temporärer Maschinenweg, Unterwald, Oberhelfenschwil
- Wagner Daniel und Monika: Erdsondenbohrung mit Wärmepumpenanlage, Bühlenstrasse 3, Oberhelfenschwil
- Stadler Markus und Beatrice: Erdsondenbohrung mit Wärmepumpenanlage, Feldstrasse 11, Oberhelfenschwil
- Kugler Roland und Theresia: Solaranlage, Gaden, Oberhelfenschwil
- Forrer Ulrich: Anbau Weidscheune, Graben, Oberhelfenschwil
- Meier Heidi: Abbruch Weidstall / Neubau Sommerstall, Haggen, Necker
- Mock Werner: Fassadensanierung / Kanalisationsanschluss, Tobelacker, Oberhelfenschwil
- Huber Anton: Wiederaufbau Milchviehlaufstall / Umnutzung Stall-Propisorium in Remise / Photovoltaikanlage, Füberg, Oberhelfenschwil

Meldeverfahren

- Brockhus Marcel und Truno Tiara: Heizkesselauswechslung, Sonnenbergstrasse 4, Oberhelfenschwil
- Scheurer Emil und Silvia: Abbruch Weidscheune, Unterwald, Oberhelfenschwil

Handänderungen November und Dezember 2012

- Stoll Vital, Baden an Tanner Ueli, Oberhelfenschwil: Grundstück Nr. 408, Hähnen mit 9'791 m² Grundstücksfläche. Erwerb durch Verkäufer (EV): 09.05.2007
- Graf Anton, Erbgemeinschaft an Graf Johann, Oberhelfenschwil: Grundstück Nr. 443, Schwanden mit Wohnhaus Nr. 330, Scheune Nr. 331 und 1010, Schweinestall Nr. 335, Hühnerhaus Nr. 732, Öffentlicher Schutzraum Nr. 1011 (im Baurecht) und 95'514 m² Grundstücksfläche. EV: 01.10.2012; Grundstück Nr. 533, Schwanden mit 13'561 m² Grundstücksfläche. EV: 01.10.2012
- Sonderegger Josef, Erbgemeinschaft und Sonderegger Anna, Miteigentümer zu je ½, an Bischof Josef und Maria, Bernhardzell zu je ½ Miteigentum: Grundstück Nr. 1055, Steigstrasse 23 mit Wohnhaus Nr. 938 und 827 m² Grundstücksfläche. EV: 09.11.1983 / 13.06.1990; subjektiv-dinglich verbundenes Grundstück Nr. 711, Steigstrasse mit Garage Nr. 1087 und 33 m² Grundstücksfläche. EV: 09.07.1998

Mofas neu beim Strassenverkehrsamt einlösen

Bisher waren die Gemeinden für die Mofa-Einlösung und somit für die Ausgabe von Vignette und Kontrollschild zuständig. Ab 2013 können Halterinnen und Halter von Motorfahrrädern ihre Mofas nur noch beim Strassenverkehrsamt einlösen. Die Vignetten 2012 gelten noch bis 31. Mai 2013. Vignetten und Kontrollschilder für Mofas werden ab 2013 vom Strassenverkehrsamt ausgegeben. Vor der Einlösung müssen Halterinnen und Halter die Mofas durch einen Mofa-Händler prüfen lassen. Befindet sich das Fahrzeug in einem technisch einwandfreien Zustand, bestätigt der Mofa-Händler dies auf der gelben Prüfkarte. Diese Prüfungsbestätigung muss Stempel und Unterschrift des Mofa-Händlers aufweisen. Die Mofa-Einlösung erfolgt direkt beim Strassenverkehrsamt in St.Gallen. Alternativ können der Mofa-Händler oder der Halter des Mofas die gelbe Prüfkarte und den Fahrzeugausweis dem Strassenverkehrsamt auch zusenden. In diesem Fall erhält der Mofa-Halter die Vignette 2013 und die Rechnung per Post. Die Prüfungsgebühr und die Kosten der jährlichen Vignette bleiben unverändert.

Mofakontrollstelle Oberhelfenschwil

Aufruf an alle Gastronomen, Hoteliers sowie Anbieter von regio- nalen Produkten, touristischen Aktivitäten und Bil- dungsprogrammen



Der angestrebte Naturpark Neckertal soll unter anderem beitragen zur Förderung von:

- Wertschöpfung durch regionale Produkte;
- naturnahen Tourismus- und Naherholungsformen;
- praxisbezogener Umweltbildung sowie Sensibilisierung für ökologische, kulturelle, historische und wirtschaftliche Besonderheiten.

Um das zu erreichen, sind verschiedene Massnahmen geplant (vgl. www.naturpark-neckertal.ch/projekte). Eine Bestandaufnahme über die vorhandenen Angebote im Gebiet vom geplanten Naturpark soll dafür als Grundlage dienen. Die Arbeitsgruppen «Wertschöpfungskette Neckertal», «Naturnaher Tourismus» und «Umweltbildung» sind derzeit daran, eine entsprechende Übersichtsliste zu erstellen. Anschliessend soll jeweils eine Veranstaltung für die Anbieter eines jeden Bereichs organisiert werden, wo konkrete Ideen vorgestellt und neue eingebracht werden können.

- Führen Sie einen Gastronomie-Betrieb oder verfügen Sie über Gästebetten?
- Produzieren oder vertreiben Sie Erzeugnisse mit Rohstoffen aus der Region?
- Bieten Sie vermarktungswürdige Aktivitäten, Erlebnis- oder Bildungsprogramme an?

Wenn Sie vom zu erwartenden Schub und der Vernetzung des Naturparks profitieren wollen und nicht bereits einen Fragebogen von Ihrem Verkehrsverein erhalten und ausgefüllt haben, dann senden Sie doch bitte Ihre Kontaktdaten mit einem Kurzbeschrieb Ihres Angebots an den jeweiligen Arbeitsgruppenleiter

- für regionale Produkte:
Peter Bünzli, peter.buenzli@naturpark-neckertal.ch
- für touristische Angebote:
Johannes Weiss, johannes.weiss@naturpark-neckertal.ch
- für Bildungsangebote:
Rudolf Mäder, rudolf.maeder@schuleneckertal.ch

oder einfach an

Adrian Steiner (Geschäftsführer Verein Naturpark Neckertal), Dorf 7, 9127 St. Peterzell, adrian.steiner@naturpark-neckertal.ch

Wir stehen für Fragen gerne zur Verfügung und freuen uns über Ihr Interesse. Naturpark Neckertal

Stellenausschreibung

Die Gemeinden im Neckertal suchen per sofort oder nach Vereinbarung **eine/n initiative/n Jugendtreffleiter/in** mit einer Anstellung von 50 % für die Jugendtreffs im Neckertal in Brunnadern, Oberhelfenschwil und St. Peterzell. Die Jugendtreffs sind jeweils im Turnus jeden Freitag- oder Samstagabend (ausser in den Schulferien) geöffnet.

Sie bringen mit

1. Abgeschlossene Ausbildung, von Vorteil im sozialpädagogischen Bereich.
2. Erfahrung in der Jugendarbeit.
3. Bereitschaft zu unregelmässigen Arbeitszeiten.
4. Freude am Zusammensein mit Jugendlichen.
5. Sozialkompetenz, Einfühlungsvermögen, Konfliktfähigkeit, Kreativität, Flexibilität.
6. Führungserfahrung.

Wir bieten Ihnen

1. Einen interessanten und verantwortungsvollen Arbeitsplatz.
2. Zeitgemässe Anstellungsbedingungen.
3. Gezielte Unterstützung.

Bei Fragen steht Ihnen Frau Karin Zotti unter Tel. 071 361 13 70 sehr gerne zur Verfügung.

Mit Freude erwarten wir Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis am 15. Februar 2013 an Karin Zotti, Ob dem Dorf 227, 9105 Schönengrund.

Gemeinde Neckertal

Herzliche Gratulation zum Jubiläum

Der Gemeinderat gratuliert Frau **Bertha Tobler**, Dorfstr. 2, Oberhelfenschwil, zum 85. Geburtstag am 29. Januar 2013 und wünscht ihr gute Gesundheit und für das neue Jahr viel Glück und Kraft.



Kath. Kirche Oberhelfenschwil Gottesdienste

Samstag, **19. Januar 2013**, 17.00 Uhr, Familiengottesdienst
Dienstag, **22. Januar 2013**, 09.30 Uhr, Rosenkranzgebet
Freitag, **25. Januar 2013**, 09.30 Uhr, Eucharistiefeier
Sonntag, **27. Januar 2013**, 10.30 Uhr, Eucharistiefeier
Dienstag, **29. Januar 2013**, 09.30 Uhr, Rosenkranzgebet

Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Neckertal Gottesdienste – Kirchkreis Oberhelfenschwil

Sonntag, **20. Januar 2013**, 10.00 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl
Dienstag, **22. Januar 2013**, Seniorentreffen im kath. Pfarreiheim

Bäckerei Brunner



Jetzt wieder feine Fasnachtsgebäcke, Berliner, Zigerkrapfen, Quarkini, Schenkeli ect. Lassen Sie sich von unseren feinen Leckereien verführen.

Voranzeige: Auch wir kommen unseren langersehnten Ferien näher.

Vom Sonntag, **27. Januar** bis Sonntag, **3. Februar 2013** bleibt unser Geschäft geschlossen. Während dieser Zeit erhalten Sie Brot im Volg.

Am Montag, 4. Februar 2013 sind wir wieder für Sie da.

Ihr BeckBrunner-Team

Feuerwehr Neckertal / Zug D / Übungen

Dienstag, **22. Januar 2013**, 20.00 Uhr, Mogelsberg, Zentralisten / Polycom
Dienstag, **22. Januar 2013**, 20.00 Uhr, Brunnadern, Sanität

Vimpo - Shop bei ehemaliger Post



Jetzt lohnt es sich noch mehr hereinzukommen.

- Den besten Kaffee aus nachhaltiger, biodiversifiziertem Anbau, tiefere Preise und noch 15 % Abhol- und Barzahlerrabatt.

Und neu:

- Innovative Qualitätsprodukte zu Discount-Preisen für Haus, Wellness, Freizeit, Hobby, Insektenabwehr.

Unsere neuen Öffnungszeiten:

Dienstag – Freitag 09.00 bis 12.15 Uhr, 14.00 bis 18.30 Uhr

Samstag 10.00 bis 14.00 Uhr

Besuchen Sie auch unseren Webshop unter www.vimpo.ch.

Vimpo Shop Tel. 071 565 92 68

Schmittechörli Necker – Jodlerobed



Samstag, **19. Januar 2013**, 20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Mogelsberg, Saalöffnung und Essen ab 18.45 Uhr. Mit grosser Tombola und Kaffeestube.

Mitwirkende: Längenberger Jodlerchörli BE, Jodlerquartett Rosenberg Pany, Schmittechörli Necker

Tanz mit: Ländlertrio Echo vom Rütiberg

Platzreservation bei Christian Schweizer, Tel. 071 377 13 19.

Auf Ihren Besuch freut sich s'Schmittechörli Necker.

Herzliche Einladung zum Tag der offenen Tür



Wir laden Sie herzlich ein am Sonntag, **20. Januar 2013**, ab 15.00 bis 20.00 Uhr in der Praxis für Kinesiologie, Bachblüten- und Klangtherapie, SE (Traumaheilung), Feldstrasse 39, Oberhelfenschwil.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Renate Gyr und Peter Zollinger

Dorfolympiade

Seit vielen Jahren haben der Turnverein und der Skiclub Oberhelfenschwil jedes zweite Jahr die Dorfolympiade für unsere Dorfbevölkerung organisiert. Das noch bestehende OK-Dorfolympiade hat an einer außerordentlichen Sitzung beschlossen in Zukunft keine Dorfolympiade mehr durchzuführen. Stattdessen wird am Samstag, **21. September 2013**, die RundUm-Stafette, neu mit einer Kinder- und Familienkategorie, unter der Führung des Turnvereins organisiert.



*Wir bitten um Verständnis.
OK-Dorfolympiade und OK-RundUm-Stafette*

Zu vermieten – 3- bis 4 ½-Zimmer-Hausteil

Beschreibung Ruhig und pflegeleicht mit guter Infrastruktur, Sitzplatz und Balkon mit wunderschöner Top-Aussicht und Sauna
Bezug nach Vereinbarung
Kosten Fr. 1'790.-- exkl. Nebenkosten, evtl. möbliert
Adresse Steigweg 4a, 9621 Oberhelfenschwil

Auskunft K. Witzig, Tel. 076 335 08 34

Theatergruppe Brunnadern Um Himmels Wille... Herr Pfarrer!



Lustspiel in drei Akten von Bernd Gombold, Mundartbearbeitung Ruedi Gasser, Regie Ruedi Näf im Gasthaus Rössli, Bächli.

Premiere
Freitag, **8. März 2013**, 20.00 Uhr

Weitere Aufführungen
13./15./16./19./22./23. März 2013, je 20.00 Uhr
Sonntag, 17. März 2013, 17.00 Uhr

Reservationen ab 14. Januar 2013 per Telefon 071 374 17 07 oder
www.theater-brunnadern.ch

Theatergruppe Brunnadern

Mäntigsmarkt Neckertal

Lebensmittelabgabe in Brunnadern, Dorfstrasse 13, **Montag, 17.30 bis 18.30 Uhr** (Unkostenbeitrag Fr. 1.--)

Berechtigt zum Bezug von Lebensmitteln sind alle Menschen in Not, mit einer gültigen Caritas Bonuskarte, die sie bei den Sozialämtern der Gemeinde erhalten.

Infos unter Tel. 071 374 17 41 oder Tel. 071 377 15 26.

Soziale Beratungsstellen, Bahnhofstr. 6, 9630 Wattwil

Soziale Fachstellen Toggenburg

Wir beraten Betroffene und Angehörige bei alltäglichen Fragen und Problemen, wie beispielsweise in Beziehungs- oder finanziellen Angelegenheiten. Das oberste Ziel unserer Arbeit ist die Hilfe zur Selbsthilfe. Unsere Dienstleistungen sind vertraulich und unentgeltlich.

Sozialberatung, Suchtberatung, Erziehungsberatung Tel. 071 987 54 40
Weitere Informationen www.soziale-fachstellen.ch

Beratungsstelle für Familienplanung/Schwangerschaft/Sexualität

Haben Sie Fragen oder Probleme im Zusammenhang mit Familienplanung, Schwangerschaft oder Sexualität? Rufen Sie an – die Beratungen sind vertraulich und unentgeltlich.

Kontakt Tel. 071 988 56 11
Weitere Informationen www.faplasg.ch

Unentgeltliche Rechtsberatung

Wattwil, Gemeindehaus jeden 2. Montag im Monat
ab 16.00 Uhr bis längstens 18.00 Uhr

Wil, Baronenhaus, 1. Etage jeden 1. und 3. Dienstag im Monat
ab 16.00 Uhr bis längstens 18.30 Uhr

Ärztlicher Notfalldienst

Rufen Sie im Notfall auf die Praxisnummer Ihres Hausarztes an. Bei Abwesenheit wird Ihnen der vertretende Arzt oder die Notfallnummer mitgeteilt.

Dr. Reza Khoshnewisan, Oberhelfenschwil
Dr. Mathias Schmidt, St. Peterzell

Tel. 071 374 18 55
Tel. 071 378 60 60

Notfalldienst Neckertal / Untertoggenburg

Rotkreuz Fahrdienst

Der Rotkreuz Autofahrdienst steht betagten und behinderten Menschen zur Verfügung. Wir fahren Sie zum Arzt, in die Therapie, ins Spital oder zur Kur. Wir stehen vom Montag bis Freitag - in Ausnahmefällen auch am Wochenende - zur Verfügung. Bitte rufen Sie möglichst 3 Tage vorher an.

Albert Brülisauer, Brunnadern

Tel. 071 377 10 75
oder Natel 079 547 23 27

Sofern nicht erreichbar (Spitex Neckertal)

Tel. 071 374 27 55

Spitex Neckertal

Sprechstunde Montag - Freitag (ausser Feiertage), 14.00 - 15.30 Uhr
Adresse Dorfstrasse 30, 9125 Brunnadern (PC 90-11815-0)
Kontakt Tel. 071 374 27 55, Fax 071 374 27 02
spitex.neckertal@bluewin.ch, www.spitexneckertal.ch

Mahlzeitendienst - Eine Dienstleistung zusammen mit dem Alters- und Pflegeheim Brunnadern. Informationen und Anmeldung während den Sprechstundenzeiten.